

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 45 (2018)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FESE: camps d'été pour les enfants de 8 à 14 ans

De fin juin à fin août, des camps de vacances de deux semaines seront l'occasion pour les enfants suisses de l'étranger de partager des moments formidables avec 36 à 42 enfants du monde entier, ainsi que de découvrir la Suisse et sa culture.



Les camps organisés par la Fondation pour les enfants suisses à l'étranger proposent la visite de sites touristiques, des petites randonnées à la découverte de lacs, de montagnes, de rivières et de jolis paysages ainsi que des escapades citadines. Certains jours sont également consacrés aux jeux, aux activités sportives et à différents ateliers organisés sur le camp.

Bien sûr, les participants ont l'occasion d'étoffer leurs connaissances sur la Suisse, qu'il s'agisse par exemple des langues locales, des chants, des recettes culinaires, des jeux ou encore des sports typiquement suisses.

Vivre avec des enfants venus d'autres pays et échanger avec eux par-delà les barrières linguistiques, culturelles et nationales est une occasion unique de se faire de nouveaux amis et de passer des moments inoubliables!

Il reste encore quelques places pour nos prochains camps de vacances. Vous trouverez des informations détaillées et le formulaire d'inscription sous [www.sjas.ch/fr/camps/](http://www.sjas.ch/fr/camps/). Sur demande, nous pouvons également vous envoyer par courrier notre brochure d'information, qui vous donnera un aperçu de nos offres.

La Fondation pour les enfants suisses à l'étranger entend offrir à chacun de ces enfants la possibilité de découvrir la Suisse au moins une fois de cette manière. C'est pourquoi, dans des cas justifiés, une réduction de tarif est accordée. Vous pouvez demander le formulaire de réduction en cochant la case correspondante sur le formulaire d'inscription. Nous nous tenons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

## Conseil OSE

Assurance maladie:  
Votre expérience nous intéresse!

L'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) a décidé de mettre l'accent sur la problématique de l'assurance maladie des Suisses de l'étranger. Nous souhaitons connaître les difficultés rencontrées dans ce domaine et les problèmes pratiques qui se posent pour vous en tant que Suisse de l'étranger. De même, si vous avez fait de bonnes expériences ou avez des bonnes pratiques à donner, n'hésitez pas à nous les faire parvenir!

Le but de cette démarche est de pouvoir discuter de cette thématique lors de la séance du Conseil des Suisses de l'étranger du 10 août 2018 à Viège pour examiner les possibilités d'améliorer la situation des Suisses de l'étranger sur ce point.

Merci de nous faire parvenir vos expériences et témoignages, si possible par e-mail, à [info@aso.ch](mailto:info@aso.ch) ou à: Organisation des Suisses de l'étranger Alpenstrasse 26 3006 Berne Fax: 031 356 61 01

Nous vous remercions de votre collaboration!

**IMPRESSUM:**  
La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 44<sup>e</sup> année en allemand, français, anglais et espagnol, en 14 éditions régionales, avec un tirage total de 425 000 exemplaires, dont 218 287 électroniques. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par

an. La responsabilité pour le contenu des annonces et annexes publicitaires incombe aux seuls annonceurs. Ces contenus ne reflètent pas obligatoirement l'opinion ni de la rédaction ni de l'éditeur.

**DIRECTION ÉDITORIALE:** Marko Lehtinen (LEH), rédacteur en chef; Stéphane

Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Simone Flubacher (SF), responsable des «news.admin.ch», Relations avec les Suisses de l'étranger, DPAE, 3003 Berne, Suisse.  
**TRADUCTION:** CLS Communication AG  
**DESIGN:** Joseph Haas, Zurich  
**IMPRESSUM:** Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

**ADRESSE POSTALE:** Éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, tél. +41313566110, fax +41313566101, PC 30-6768-9.  
E-mail: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch)

**CLÔTURE DE RÉDACTION DE CETTE ÉDITION:** 29.1.2018

Tous les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent la revue gratuitement. Les personnes n'ayant pas la nationalité suisse peuvent s'abonner (prix pour un abonnement annuel: Suisse, CHF 30.-/étranger, CHF 50.-). La revue sera expédiée aux abonnés directement de Berne. [www.revue.ch](http://www.revue.ch)

**CHANGEMENT D'ADRESSE:** prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.

